

Holoholo: Bible for 2 John, 3 John, Galatians, James, Jude, Philemon, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

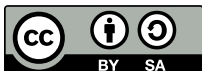
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Galatians

Chapter 1

¹Polo,Mukendi(a mukendi wa bantu, bù kùba mukendi wa muntù ko mhm mhm mone kuba mukendi wa Yesu Kilisitu, no Kabesha Mpùngù Tata umusangwèle kihima kù baki). ²No bâlè kwane bonse be amo nane, ku biwelo byonse bya bena Galatia:³Kya buntù no talala lîme kwe Kabesha Mpùngù Tata no kwa Kolo lyetù Yesu Kilisitu, ⁴ge wîminye gebugima akibalo kya búbè bwetù, kibalo etuhandye mu kano kanje kabole kahya monka mwetokelele Kabesha Mpùngù Tata, ⁵abe no bûtumbè milemba no milembambagala.⁶nantwèkelwa kwène kumona mwa mulekela bùkele gùlya ùmiitile mu kya buntù kya Kilisitu no kusindamina kù gînge myanga gilumbùlùke, ⁷a kwana kwi ginge hala, ano kwe no bantu bakwimisùsùla benywe no bakampwe kwalabùla myanda gilumbùlùke gya Kilisitu.m⁸Mone betwe no mikendi-gùlùgya mwigùlù ntè twa misawela benywe myanda gînge gilekenkane no gilya gya tumisawèle benywe, atebwe mulago. ⁹Monka mwa tumilombwelele atangi no ano nanisamba byonka lùkwe lwa bubèle. Muntù gegense wekasaùla myanda gilumbùlùke gisi gilya gya mutambwele lùtangi, atebwe mulago. ¹⁰kwana ano na kubendya bantù bu kabesha Mpùngù? bu kùswagasha bantù? kwale kwana kùswagasha bantù ahon nkiswele kùba mukendi wa Kilisitu.¹¹Kibalo benywe balùnda, bùbo bùsauli bwa misawèle n'na tenteka byonka kwana a bùsauli bwa ki muntù. ¹²kibalo nki mubùtambùle kwa muntù bù kwène kùlangwa bo no muntù ola nene mputwelwe no Yesu Kilisitu.¹³Kibalo mwakutegela mubelele lwendo lwane lwa kala kala kiwelo kya ba yuda, kwana nsùswele kwène kiwèlo kya Kabesha Mpùngù kùtabùka, no kùkyonankanya. ¹⁴No nene ngelelele mu kiwelo kya bayuda kulemba balya ba lùko lwane no kabèla kane, no nihaninine kùbikelesha ndago gya batata.¹⁵Mone Kabesha Mpùngù ù ntentebwele munda gya majù, ungitle mu kya buntù kyege, ¹⁶monka mwe mwenene bülùle kùlangya mwanegé munda gyane, kibalo nsaùle mwanda gwege ku bashantaila no ahon si mwikane kalyelye no bantù ba mubelè no masi; bù kùsela Yelusalema kubalya basangenwe mikendi kugebwa kwane, hola nene ngele ku mpenga gwa bwalabu, no kwegalùla byonka Damasiki. ¹⁸Ahon ghîmba gya myaka gisatù, nselile Yesulema kibalo n'nimonene no Kefa, no gikene kwege masigi kumi no gatano. ¹⁹Ola nsimwene mukendi gûnge oso genka Yakobo ndùgù gyege no Kolo. ²⁰Mulolekye bisoga bibyo bya namisetekele kù mpala gya Kabesha Mpùngù, nsha kùbehya²¹Nghîba gya ahon ngèle Sulia amo no Kilikia. ²²Kùko nki mswilangye lùkebo lwane kù biwèlo bya bayuda bibebe munda gya Kilisitu; ²³babo bategelele sile kwana , gulya ususwele kiwelo ahon amubambo guno anakusahula mwanda gwe futulwile akala, ²⁴nobo bamutùmbèshe Kabesha Mpùngu akibalo kyane.

Chapter 2

¹Nghimba gya myaka kumi no gina ahon nsemukile no kùbanda Yelusalema amo no Belenaba byonka mutwalile no Tito amo nâne. ²No nene ngele kibalo mpùtwèlwe, mambile kwè bejùkenya bùsauli bùlya bwa n'na kusawela bashantaila, ahon nakwèla mu bubisa kibalo kya babo be no ntumbo, mwanda nnakabi bi wakulaka lùbelo bu gùlya ùbele walaka lùbelo mu silesile. ³Mone Tito ùbele nâne noge bù byokùba ùbele Muyunani, amwininkwe kutwesibwa yando. ⁴Mone kibalo kya bakelenge ba mbeya bumpi batwelisibwe mu bubisa, babo batwelile mu bubisa kibalo basingùlùle bwana habo bwatùbele nabo mungya Kilisitu Yesu, mwanda batùtweshe mu bùgya. ⁵ahon betwe bù kyaba kimo atwèbèkile kùnsè gyabo, kine site kwana bùsauli bùlùmbùlùke bwekane munda gyenyu. ⁶Mone balya be no bùtùmbè bwa kwana beno bitenta (mwababelele nabyo byonse kwandè abimpùgùlwèle, Kabesha Mpùngù ekùtambùla lùkebo lwa muntù), n'nanisamba byoka babo bantùmba aba ntenteke kantù kwandè, Mone kyaba kabasingùwele kwana mpelwe kusahùla myanda gilùmbùlùke ku basùla monka muelelwe Petelo kuba Yuda, ⁸(kibalo ge gùlya ùnyōnghwene Petelo kuba mukendi gwa bâle ù gegenka unyōnghwene kuntakèsha kùgya kù bashantaila) ⁹Byonka mwabawèlèle kusingùlùla kya buntù kya mpelwe ; Yakobo no Kefa amo no Yohano babo bê no ntũmba nobo ù bihanda, ba njugumwine nene no Belenaba kùboko kùlùme mu kiwano, kwana bentwe túbagale kùsaula ku bashantaila nobo bagyate ku bâlè. ¹⁰Onka ahon betù konkomekile kisima kimo: twèjùkane balanda no kikyō ntangeshe n'nandè mwile kyo kwa mukanka. ¹¹Mone Kefa lwesile Antiokia, nibùlene nege mpala kwa mpala, mwanda waba muyenene tusume. ¹²Kibalo ahon atangi bantù ala-ala lwababele mukusha kuhima kwe Yakobo ge ubele walya no bantù bashantaila, mone kyaba kyabasile babo bâle ge wetolile kibalo kya kùtèna babo bale. ¹³No babo bange baYuda begalabwele kuba kùluba lwege, ù no mwine Balanaba ùtwalèlèlwe a kikyō kisima kya KWIBISA bwabo, ¹⁴mone nene lwa mwene lwendo lwabo a lwa kugya bùlùle mu lilya site lya mwanda gilùmbùlùke, ulombwele Kefa kitango kya bantu bonse kwana; nte gwe mu Yuda wakulonda ngikeno gya bashantaila, nogyo a gya bayuda, kibalo kya ke wakutakesha bashantaila balonde ngikeno gya bayuda? ¹⁵Betwe bayuda ba kubyalwa, atwe babe munda gya bashantaila, monka mwa mule bamanyine kwana muntù ekùkalelwa nsambù kibalo kya bilongwa bya kulama bisila, ahon kibalo kya lwètabesho lwa tùle alo mwi Yesu Kilisitu, betwe betabèshe mwi Yesu Kilisitu tùkalèlwe nsambu kibalo kya lwètabesho mwi Kilisitu, a kwana kibalo kya bilongwa bya kulama bisila, mone kwale kwana kibalo kya bilongwa bya kùlama bisila akulè muntù wekakalelwa nsambu ¹⁷Mone betwe bene nte twakeba tùkalelwe nsambù munda mwa Kilisitu, tumonekile kùba ba ngila bùbe, aho kwana Kilisitu elè mwingili wa ba ngila bùbe? mhm. ¹⁸Kibalo ntè n'nampipa byonka bilya bya mp'ongwele ahon n'namoneka kùba no nene noge ni mwine mulùbinkane. ¹⁹Mone nene nte kibalo kya bisila , kyèlèle byo kibalo mpisi mwi Kabesha Mpùngù ²⁰Nene nsùswèlwe amo holo no Kilisitu, mone ni pô, ahon a nene byonka ù ge Kilisitu wè pô munda mwane, no bubo bùkome bwande nâbo ano mu mubele, ni nabo mu lùkùjagelo munda lya Mwana Kabesha Mpungu Kilisitu, kibalo ù kampilwe no kwèhana ango lyege kibalo kyane. ²¹Nshalabuli kya buntù kya Kabesha Mpùngù ntè site lya moneka kibalo kya bisila ahon luki lwa Kilisitu lubele lwa sile.

Chapter 3

¹Hola benywe bena Galatia basi no nghēni, ù geni umilogile, benywe balya Yesu Kilisitu wemwenye e saka kuba ususukile?²n'nakukampwa manye kintù kim kwa mule, benywe mutambwele musipiltu ku bilongwa bya bisila, bù ntè kuntegelesi gihime mu lwètābesho?³Hola musamube beendalale mu mu swelo guno? Nghimba gya gya kubamba mu musiliyu, mwakeba kweyenanya mu mubele?⁴mwa twela mu masusu gakata bi gano silesile? nte gâ sile sile,⁵Mone gulya wakwimiha musiplitu no kwèla businto abukata bwenyu, hola akulonga bibyo kuilongwa bya bisila, bù ku ntegelesi kwakuhimina mulwètābesho?⁶Byonka n'nansilya bítābēshe Bùlahama no kubalwa nsambù,⁷Ahon mumanye kwana balya be mulwètābesho babo ù be mu muso gwa Bùlahama.⁸no kisikèlo kimwene kala kwana Kabesha Mpùngù ukalile nsabù bashataila ku lwabo, lwètābēshe lusawèlwe kala no Bulahama, mwanda gùlumbùlùke go nago: a kibalo kyobe bashantaila bonse bakeselwa malyese.¹⁰Kibalo balya bonse be bilongwa bya isila be kunse gya mafingo, kibalo kyāndekwe kwana: mutebwe mulago muntu ge gense usha gelesha bilya byandekwe mu mukanda gwa bisila alonge.¹¹Kibùlùlù kwana akule muntu wèkabalwa nsambù kibalo kya bisila ku meso ga Kabesha Mpungu; kibalo mulumbuluke wekekana kwa lwetabesho.¹²No Tolati a lwètābesho, mone muntù wakwèla bino binenghēnwa, wèkekana mu bino byonka binenghēnwa.¹³Kilisitu wetuhandishe mu mafingo ga bisila, ntè ùtelwe mulago a kibalo kyetù, monka mwandekelwe: watebwa mlago gùlya gense mukolekwe ku mutè;¹⁴kibalo lyese lya Bùlahama l'íkèlèle kubashantaila monka mwi Yesu Kilisitu, kibalo tutambule kilageno kya musipilitu mu lwetabesho.¹⁵Benywe bakelenge, nakwesamba mu bù muntù. bù kilageno kya bantù, kyo kùmoneka , akiso kōnwa bù kwene kwalabùla mwana.¹⁶mone kibalo kya Bùlahama bilageno byonse byaninwé, no kùlùbyalo lwege lonse. e kweamba kibalo kya mbyalo mhm wakwesamba lobe lubyalo ù ge Kilisitu.¹⁷N'nakwesamba bino binenghēnwa, kilageno kikùlùkùlù kinyemisibwe no Kabesha Mpùngù mwine , kisila, kisingenwe miaka mia gina no makumi gasatu abiso kwalabùlwa mu jela gya kusima kikyo klageno.¹⁸Nte buyana bwe kuba kibalo kya bisila, a byonka kibalo kya kilageno, mone Bulahama ù elwe kilageno no Kabesha Mpùngù.¹⁹Kisila kintù ké? kibikilwe kibalo kya búbè monka mwikashela lùlo lùbyalo lùhelwe kikyo kilageno; kikyo kisila kitakisibwe no mikendi-gùlù kwètela kiitabi.²⁰ntè kwè musungi a musungi wa gùmo, mone Kabesha Mpùngù gùmoholo.²¹Ahon kisila akiwāni no kilageno kya Kabesha Mpùngù? a n'nansho kō. ntè kisila kisilisibwe kibalo kya kusisha bükome, ahon sitè liswele kùba kibalo kya kisila.²²ahon bisintwa bikwikile byonse kunse ya bube, kibalo balya bétābēshe bahebwe kilageno mu lwetabesho lwa Yesu Kilisitu²³Mone ahon agèbwa lwa kùsha kwa lwètābēshe, tuyekelelwe kunse gya kisila, twebakwekwe mu lwetabesho lwekaùtùlwa nghimba gya ahon.²⁴Ahon Tolati libele mulangi wa kwitwila kwe Kilisitu, tùkalèlwe nsambù mu lwetabesho.²⁵Mone ahon lwètābesho lwawa kuhika, a twè kùnse lya mulangi.²⁶kibalo benywe bonse mwi bana ba Kabesha Mpungu, mu lwetabesho, mwi Yesu Kilisitu.²⁷Kibalo benywe bonse ba mubatisibwe no kùtwesibwa munda gya Kilisitu, mwi bashale Kilisitu,²⁸Akùle muyuda bù muyunani, akule mugya bu mwana abo, ukùlee mwana mulùlùme bu mwana mukasi, kibalo benywe bonse mwi bùmò munda mwa Yesu Kilisitu.²⁹Ntè benywe mwi bena Kilisiu, ahon amwi lubyalo lwa Bulahama no mpyana gya klageno.

Chapter 4

¹mone nene n'nanisamba bí mpyana, mu kyaba kyonse mwana wekùba mpyana, mone ahon amulekenkane no mugya kibabo mubikale bintu byonse. ²hola! wekunse gyabo balya bene mo, hoholo nfulo gya kyaba kitùngèlwe no ba tata. ³na bi betwe mwanda tukibelele bânike tubele bakwekwe mu bisela bya ano a kanje. ⁴mone byaba mwa bigwanine, Kabesha Mpùngù utumine mwanegé, mubyalwe no mwanamukasi, kunse gya kisila, ⁵kibalo abaandye balya babele kunse gya kisili, kibalo tutambule bwana habo. ⁶Kibalo benywe mwi bana, no Kabesha Mpungu utumini Musipilitu gwa mwanegé mwa mitema gyetu gwa kulela, Aba, Tata, ⁷Ano gwe wè mwana awe mugya byonka, no ntè wè mwana ahon wè mpyana mbelelele gya Kabesha Mpungu kwe Kilisitu. ⁸Mone kyaba kya musibasingùlùle Kabesha Mpùngù, mwikaba mwakwèlèla gilya ngùlù gya ASILI. ⁹Mone ano ntè mwawa kumusingùlùla Kabesha Mpungu, kibalo kya ke mwakwalabuka mu myanda gya buhendalale no gya busigena gya mule bakampwe kugielela? ¹⁰Mwakukwatelesha masigi, miesi, byaba no miaka. ¹¹Ana kumitena benywe baba, n'nankabi bi nene wa kwesusula sile. ¹²N'nankùlomba kwa mule benywe bakelenge, mube bi nene, kibalo no nene bi benywe, ¹³Mone ano mwibamanye kwana ntangile mwanda gùlumbùlùke mu kùgongala kwa mubèle. ¹⁴No kitompanwa kya mbele nakyo kù mubèle gwane amwiba mbeje bù kwène kùntonda. ¹⁵Ahon ndoge gyenyu gi kwè? n'nankumisitekeya kwana kiswele kunyhōngokela kumpiminya meso genyu no kumpa go nene. ¹⁶Ahon ande mulwi nenyu mwanda n'namilombola binengenwa bya sitè? ¹⁷Babo baâ mikampwe, mone bùbo bukampwe a bwa buntù, ola babo batokele bamikweke mulùgobo anje, kibalo bo balondwe. ¹⁸Kibalo kine kisoga kù ba kintù kilùlame masigi gonse, nokyo akisoga ne mbe abùkata nenyu mhm mhm. ¹⁹Benywe bana bane ni nenyu byonka kiisi onka mwikashela Kilisitu no komoneka munda mwenyu mbelelele. ²⁰Ano nakukampwa mbe nenyu amoholo kibalo ngalabule jwe lyane kwa mule, kibalo nakusinsita a kibalo kyenyu. ²¹Munombole benywe bakukampwa kwebeka kunse gya bisila, amwa kutegelela bisila? ²²Kibalo kisikelwe kwana: Bulahama ubele no bāna babele, gùmo ubyalilwa kwe mugya nô gùnge kù mwana habo, ²³Mone gulya wa mugya ubyalilwe ki mubèle, mone gùlya mwana habo ge ù wa kilageno. ²⁴Mone bino ù binfwa; mwanda bano bana bakasi kiigusi kya bilagen bibebe, gùmo kuhima ku lùgùlù lwa Sinai lùbyalile mu bùgya ù ge Hagali, ²⁵Kibalo Hagali ù lo lùgùlù lwa Sinai lwe mpenga gya bu Alabù lulo lwegulane no Yesulema lya ano ano, noge mugya amo no bana bege. ²⁶Mone Yelusalema lya mwigùlù we no bwana habo, ge ù nyetù betwe bonse. ²⁷Kibalo bisinte kwana: sekelela gwe mugùmba, bùlùla jwè, lèla, nokabi no misa ya lùbyalo kibalo bana bege babusigena bēngè kùlemba gùlya wè no mulùme. ²⁸Mone betwe benywe bakelenge, mwi bana ba kilageno bí Isaka. ²⁹Mone nte gulya ubyalilwe ki mubele ususwele gulya ubyalilwe mu musipilitu na bi ano. ³⁰Kisintwa kya gana ntè? kùmba mugya mwanegé, kibalo mwana wa mugya ekayana amo no mwana habo. ³¹Ũ ahon benywe bakelenge betwe a twèbana ba mugya mhm mhm betwe twe bagùlya mwine-habo.

Chapter 5

¹Kibalo kya bwana habo ù kibalo Kilisitu utubikile mu bwana-habo, ù nansho mwimane bulule si wanda na muketweshi mu lugobo lwa bugya. ²Mulole, nene Polo milombwele kwana, nte mwatwela bale Kilisitu aso kumielela kantu. ³Nakusitekekywa kwana mukwana ge gense wakùtwela bale mu yenene kulama bisila byonse. ⁴mwa bèkwa a nkondo no Kilisitu, benywe bakampwe kùkalwa nsambù munda gya kùlama bisila, mwibagwele no kuima mu kya buntu. ⁵Kibalo mungya Musipilitu ,betwe twa kùlwegelela lilya sitè mungya lwètabesho. ⁶mwanda munda gya Kilisitu kutwela bale a kintù ko, bu bwene búsùla, onka lwetabesho lwe kwela mugelo mu bukampwe. ⁷mubele mwagya lùbelo bisoga mpe, ù ge ùmisèbèle a mukakolilya sitè? ⁸kuko kùsongakanibwa a kuhime kwè gùlya umítile benywemhm mhm. ⁹CHACHU gisho gi kubaha lùsamba lugima. ¹⁰munda gya Kolo ninolukujagelo kwa mule, kibalo amwikaba no bulule bunge; mone gùlya umwyonine mitèma, waketenteka tusume, kwege wè pò. ¹¹na bi nene benywe balùnda, ne kusaula mwanda gwa kùkalwa yando, n'nakususukela kibalo kya ke na bi leno? no ahon kikukasi kya musabala kwa hima. ¹²n'nankampwa bantù bi bano bamisùsùla benywe baswele kwè kala malango gabo¹³ Ù n'nansho benywe bale kwane, mwitilwe kùba no bwana-habo, mone bubo bu bwana habo nabubi kibalo kya kùlonda mubele, oso kwela kwa bukampwe. ¹⁴Kibalo bisila byonse bibingwe mu kuta limo: nolyo ù lino: kampwa mwikani nobe bì gwe mwine. ¹⁵Mone nte mwa mwakwisumena no kulyana mulole bisoga na tobeshani. ¹⁶Ahon na nimilombola, mutambe mumusipilitu, nansho amunyonghoni kutamba mungya mubele. ¹⁷kibalo mubele gwa kukeba kwekokena no musipilitu. no musipilitu gwa kwekokena no mubele, kibalo bino bya kwisumena kiki no kilya ahon amunyonghoni kwèla kilya kya mutokele. ¹⁸No ntè mwa kugisibwa no musipilitu a mwi kùnse gya mukanda gwa bisila. ¹⁹No byo bilongwa bya mubèlè bi amunke nobyo ù bino: makosi, busompe, buseki, ²⁰kùtota mikisi, bütè, bu mangi-myanda, lùgosi, mukago, nsùngù, tùmbyikilisi, lwejogolo, twa kusùla-sùla, ²¹twa kwekalakala bungyagani, bukolwa, kùlesèkanya, no bingè bigùlane no bino, nantangèsha kwimilombola byonka bya milombwele kala, balya bantu bakulonga bintù bi bino abekabèkala bukolo bwa Kabesha Mpungu. ²²Mone bihelo bya Musipilitu ù bino: bukāmpwe, ndoge, talala, kwètùkesha mutèma, lùsa, buntù, kwetabelesha. ²³Kwetùkèsha, kisiko, akùlè bisila kù bino byonse. ²⁴no balya bantù bonse bena Kilisitu bawele kùgyaga mibele gyabo amo no maninga gabèale no lwèsò. ²⁵Ntè twa kwèkana mu Musipilitu, tùgelelele monka mu Musipilitu. ²⁶natukakebi bütümbe bwa silesile mwikwebùlena no kwèhajena bano no balya

Chapter 6

¹Benywe bakelenge, ko kùba muntù mugwele mu bùbè, byenywe balunda nege mu musipilitu mu mwibweleshe kùhya gujo muntù mu mutema gwa kwètùkya no kwèlola munda mobe kibalo no katompwa no gwe.³Mone ntè muntù wa kwemona kùba kintù noge kintù, wakwebemba ge mwine. ⁴ano muntù ge gense etompe mugelo gwege ge mwine ù ahon we bùba no kintù kya kwejanja. ⁵Kibalo kila muntù wekesigèka lùtùndù lwege ge mwine.⁶Mone ge gùlya mulangwe mu myanda gyonse amusehele mulangi wege mu tùntù tonse tùsoga. ⁷namukabembwa, Kabesha Mpùngù e kùnikwa, kyo kyonse kikakuna muntù wekembùla kyo. ⁸Kibalo ge gùlya wakukuna ku mubèlè wèkembùla bibole, mone ge wakukuna ku musipilitu wekembùla bùkome bwa milembambagala.⁹Na mukakimi mukwèla bintù bisoga, kibalo twakembùla mu byaba biyenene ntè atwèbapondoke, ¹⁰mone nte twambùla kyaba, twèlè bintù bisoga ku bantu bonse, oso balya basanganwe mu nsese gya lwetabesho. ¹¹Mulole bya n'nasitika no musiko gùkata ku kùboko kwane nene mwine. ¹²Bonse bakampwe kwèswagasha ku mibele kukeba kumiekenenya mwanda gwa kutwela balè nansho nabakasusulwi ibalo kya Musababa gwa Kilisitu. ¹³nobo batwele bale abakyakùlama bisila, mone bo bakukeba mutwesibwe yando kibalo besasule kù mibele gyetù. ¹⁴Mone nene no ene asho siisasuli kibalo kya kintù gonka Musalaba gwa Yesu Kilisitu, kibalo kyege kanje konse kasùndwa kwandè no nene kù kanje. ¹⁵Kibalo kutwela yando a kabalo bù kwène kùba basùla a kantù ko kiyenene kùba lùbyalo lùhya. ¹⁶No bonse bakulama bino bisila, talala no lùsa libe kwa bale, no byo ku Isalela lya Kabesha Mpùngù. ¹⁷Kubamba léno, muntù ne ka nsusuli, kibalo ni mwtitwashe biene bya kilisitu mubele gwane. ¹⁸Benywe balekwa kwane, kyabuntù kya Kolo Yesu Kilisitu, kibe kwa mulè no mitema gyenyu amina.

Titus

Chapter 1

¹Polo, mwingili wa Kabesha Mpùngù no mukendi wa Yesu Kilisitu, kù lwètábèsho lwa basobolwe ba Kabesha Mpùngù no malango ga sitè ge kusisha bàle-muhùja. ²bakujagili ba bùkome bwa milemba mbagala ùge Kabesha Mpungu ùshabea bumpi gugo gwelisambile kala kene. ³kibalo ulangishe mu kikyo kyaba mwanda gwege, mungya busauli bwe mpèle kusaula, no kilagelelo kya Kabesha Mpùngù muhandya wetu. ⁴kwè Tito mwanane wa sitè mu lwètábisho lwetù: buntù no lùsa ù no talala giime kwe Kabesha Mpùngù Tata no Yesu Kilisitu Muhandya wetu.

⁶Muleli wa kiwelo ne kabi mutnù wa kusitwa tùntù, mulume wa mukasi gùmo, abe no bana batabeshe nabakabi balefi, babe bakokele. ⁷kibalo kiyenene mulwegeleli wa kiwèlo nekabi muntù wa kusitwa tùntù, bi mwimeni kumugela gwa kabesha Mpungu; ne kabi muntu mwikampwe gè mwine, bu muhele ku kusumininwa; ne kabi mulefi, ne kabi kukampwe lugosi, ne kabi mukampwe luheto lube; ⁸nghimba gya aho: abe mukunki wa bageni, muntù wa kyano. Muntù wa nghèni gigwaninine, mululame, mumunke mu mutema, we no kisiko; ⁹Muyonghòne malèngè ga sitè galèngèlwe, kibalo anyoghòne kubakankamika ku malenge gasoga no aba lùlèke bonse ba kumwakanya. ¹⁰kibalo kwè bèngè basi bakokele, be no myanda gyabo gya musalo. bakubemba no kugesha bantù mu buhondo. ¹¹Kiyenene kusibèla bantu bi babo. bakusaula bilya bisibyo mu kaheto kabo ka bùbè no kohona malèngè ga masese gonse. ¹²gùmo abùkata bwabo, mulingi Lefi wesambile, ge nage" Bena Kelete ba mbeya bumpi bwa kugelela, bàbè no nyama gibè no ni nkongo no balisikyi" ¹³gino mibangwa gyasitè, ù kibalo kya kukankela no bùkome kibalo banyoghòne kwèsamba sitè munda gya lwètábèsho ¹⁴gwe nokebiki mumigele gisi gya sitè gya kiyaudi no ndùlèko gya bantù, ga kwebwelesha bùlèlè nghimba ¹⁵ku bonse basi bamukisibwe, bintù byonse bi munke. mone ku bonse beno biko no basibètabeshe, akùlè kîno biko. mona maninga gabo nonghèni gyabo gy'oneke. ¹⁶bakwesambèkanya kwana ba mukampwe kabesha Mpungu, mone bilongwa byabo bi mubenge. babo ni nghònono no basi bakokele aba bèkèlèlwemu bilomgwa byonse bilùmbùlùke.

Chapter 2

¹Amone gwe lisambe myanda gilondane no bifundwa bya sitè. ²Baleli babe no kīsiko, bunyeme, bweno, lukojagelo, balumbuluke, mu bükampwe, no mukwetükèsha³umo monka no ba majù balelibayenene masigi gonse bantù benyemeke, no na bakabi bantù ba songelena. kine site na bakabi bagya ba malwa. ⁴bo bayenene kùtanga myanda gisoga kùbaswa kasi babe no lùte lwa kùkampwa balùme babo nô bâna babo. ⁵Babo bayenene kùbalangya kuba no lùte, no kwimunkya pê, balwegeleli basoga ga masese gabo, no kikokesi kù balùme babo. Kiyenene kulondesha gigyomanda kibalo nagùkatukwi mwanda gwa Kabesha Mpùngù⁶No ahon no basongwa byonka nansilya mwibalèngèle kùba nonghèni. ⁷Mu myanda gyonse wèlangeshe kuba kinfwa mu bilongwa bisoga; no malèngè gobe wèbalangeshe kwa sitè, mulangèshe lute no kwenyemya. ⁸mwisambe mibanga gi poô gisi no ntobontobo, kibalo gùlya weno mpaka, amone nsoni kibalo alè mwanda gùbè ku mugela gyetù.⁹Lombola Bagya betùkye kù makolo gabo. kbaswagasha kumyanda gyabo gyonse, nabakabi no mpaka: ¹⁰Nabakeebi. bhimba ga ahon bayenene kùlangya lwetabesho lwabo lùsoga kibalo banyengeshe bifundwa byetu bile Kabesha Mpungu no muhandu wetù¹¹Kibalo buntù bwa Kabesha Mpungù bwe monie ku bantù bonse. ¹²gya tulangesha kùbega myanda gibe gya ano a kanje. gya kutulagesha mu ngikeno gya lweni, no site no mu njela gya site a ki kyaba. ¹³Twa kulwegelela kutambula lukujagel lweto we no lyese, kùmoneka no bütumbè bwa Kabesha Mpungu wetù mukùlù no Muhandya wetù Yesù Kilisitu¹⁴Yesu uiminye ge mwine a kibalo kyetù e tuhandye kuhima mu bùbè bonse no kwe munkya pe kibalo bantù babe luheto lwege be kitema kya kwela kasi kege kasoga¹⁵Lisambe no kusitèkekye gino myanda. lèngela, Kankela no bukome bonse. Nokakampwa muntù gegense kùkwaja

Chapter 3

¹Kubejũkanya kwètũkya kwe tulombwe no makolo, kwetũkesha no kuba mwimane mukasi konse kasoga. ²ubejukanye nabakamulongeli muntũ gegense kintu kibè, byonka balege lwèjogolo, bebahe kyaba bantũ bange nkala-myanda no kũlangya ku bantũ bose kiitukishi. ³kibalo no betwe tũbele no maninga gahondenkane no ngh'ònono. Tũbele basimine no kumunwa bũgya kibalo kya lwiso no kũbèkala. twèkene mu bũkwa no bũbè. tukoleshene no kwisikenwa. ⁴Mulole kyaba kya lùsa lwa Kabesha Mpũngũ Muhandya wetũ no bwege bũkampwe bũmonekile ku bantũ, ⁵Akibele kibalo kya sitè lya bilongwa byetũ, mone ge ùtuhandishe ku lùsa lwege. Utũhandishe kwa kukilwa kwa kubyalwa kũhya no kũlongwa bũhya kũ Mutèma Gũlũmbũlũke. ⁶Kabesha Mpũngu wèsèle kwabũgè Mutèma gũlũmbũlũke tenta e gũlũ gyetũ. ⁷Ulongile n'nansino kibalo kine, ukalilwe nsambũ kwa lùsa lwege, tũbe bũmo mungikeno gya sitè gya milemba mbagala. ⁸Gino ogyo mbèla gya kwètabisibwa. nakumilagèlela popopo mwigisambe no bũkome, kibalo kwana balya bonse bawe kwetabesha mwanda gwa Kabesha Mpũngũ babe balimuke ibalo kya mugilo gũsoga gwe mbeli gyabo. Gino yanda gisoga no gya kaheto kibalo kya bantũ bonse. ⁹Eh balũ, mulimuke no mpaka gya bũhendalale, mwa mushilèle, kwebũlena no kwisumena kibalo kya bisila. Gigyo myanda gibũle kisina no kaheto. ¹⁰Mubenge gyulya gense wakũsũgũla kwekalena abaũkata bwenyu. Ntè mwa mulègèla lũkwe lũtangi no lwa bũbèle, ¹¹mumanye kwana mukwana gũjo muntũ wa gũgo mukoga musige njela gilũmbũlũke no wagila bũbè no kwisuma ge mwine. ¹²Mukyaba kyanankamièla kwamulè Alatemi bũ Tikiko, èsha ùnonde Nikopoli ahon anampamuwa kwekana mu kyaba mpeho. ¹³Bũkèle èsha no untumine Zena mulènga nghèni mu bisila, amo no Apolo nabakataũkilwi no kintũ. ¹⁴Bantũ betũ basoga kufundwa kwèjèbèla kwèla kasi kasoga kako kekakuma ntũndũ gyabo kibalo abekaba bantũ basi no bihyabonse bandè nãbo bakumĩmuna. Mwibemune balya batũkampwe mu lwètabèsho. Kya bũntũ kibe nenyu bonse.

Philemon

Chapter 1

¹Paulo, no mukhwikwe wa Kilisitu Yes'u no mulhunda timoteo kwa mwanetu filimoni, mkampibwe mulhunda wethu nomulongi wa kasi amo nethu. ²no kwa Afia nkasibyala gyetu no kwa Arkipa sola mwinethu, no kwa kiwhilo kilya kya kuminkana mu nsese gyobe. ³bunthu bhube kwenyu no amani likuima khui Kabesha Mp'ung'u no nfumwethu yes'u kilisitu. ⁴Kyaba Kabesha Mp'ung'u nankhukhutela mu malombi gane. ⁵Nanthegelela bhukamwe no imani lyolhinalyo munda gya nfumwethu yws'u no kibalo kya beetabhishe bonse. ⁶Nanomba kwana bhumo bwa imani lyenyu bhube no kasi kage kibalo kya khumanya kila mwanda ghusoga ghuiko mubhukata bwethu munda gya kilisitu. ⁷Mwanda gwa kwana, andi no ndoge no khuempuwa akibalo kya mithima gya balhumbulhuke babele mukhutukisibwa nogwe mwanetu. ⁸Kwa nansino nino kbhukome bonse mu kilisitu, khukhua luusa gwe khulongya kilya kyolhibhunyang'hona no khulongya. ⁹Lakini kibalo kya bhukampwe, no kisha onka nankhwisasa Nene, Paulo hushalhi mukote, no ano ni mukhwikwe akibalo kya kilisitu yes'u. ¹⁰Na nkhwisasa kibalo kya Mwanane onesimo, wambyalile munda gya bifungo byane. ¹¹Kibalo, tangu mubambo amukhuyenene, lakini ano wakhuyenena gwe no nene. ¹²Namutuma ge nansi wa muthima gwane asa-khuibhuilhila kobe. ¹³No nene nkampilhilwe usigale amolo nane, kibalo kya kwana, hantumikile Apaali lyobekyaba kyandhi mu kifungo kibalo kya bhusauli. ¹⁴Lakini, nsimukampwe khulongya mwanda gogonse bila lhuusa lobe, Nongile nansino kwana mwanda gogonse ghusoga ghulongeke akibalo nkhuikonkomikile, kwa khuba hukampilwe gwemine khwililongia. ¹⁵Maana akibalo humwimikhile kwa kyaba, kibeke nansho kusudi hubenage. ¹⁶Kibalo kya kwana, nakabibyonka mugya, kwana bibebisoga sana kwa mugya sawa mulhunda mukampibwe asa kwane, no zaidi sana kobe, mumubhilhi no mu Nfumwethu. ¹⁷Nonansho kwana wantwalhila nene mukuminkani nobe, mutamhule sawa byoswele khu ntambhula nene. ¹⁸Lakini nthi wakhukosela mwanda gogonse, Ao wamukenda kinthu kyokyonse, kenda kikyoo kwandhi. ²⁰Sawa mwanethu, leka mpate mulogo gwa nfumwethu kuima kolhi; sankhisha muthima gwane munda gya kilisitu. ²¹Nene khutanwa no imani kibalo kya kikokesi kyobe, Nankwandhikhila nene khumanya kwana nsimulonge ata zaidi lya nansho byandhi mukhukhulomba. ²²Kyaba onka kikyoo, lhumbulhula kyumba kya bageni akibalo kyane, kibalo nankhujaghila khuithila malombi gobe, nsankhutambhile nansino kalhibhu. ²³Epafra, mukhuikwe mwinane munda gya Yes'u Kilisitu wa kwimuna. ²⁴No sawa byalikhulongya Maluko, Dema, Luka, batumiki ba kasi amolo nane. ²⁵Bhunthu bwa nfumwethu Yes'u kilisitu bhube amo no muthimagobe amina.

James

Chapter 1

¹Yakobo mumunwe wa Kabesha Mpùngù no Yesu Kilisitu, kù túbèla kumi no túbèlè basangalele, talala nya
²Benywe balè kwane, mubale kùba no nsankè mu byaba hala hala bya ngogombo, ³ntè mwibamanye bitompanwa
bya lwètabèsho lwenyu kwa kwimiha talalanya. ⁴Mulekele bùtalale bùbèkeleshe kasi kege, kibalo munyonghòne
kùkoma kwène, bùkwène kùbùlèlèlwa no kyokyonse. ⁵Mone a bùkata bwenyu nte muntù wa kùkeba nghèni,
alikebe kwè Kabesha Mpùngù, kibalo gè wè no kyano kisi kya bùlabale ku bonse ba kumulomba, sa e bahe
nghèni. ⁶lomba no lwètabèsho, a kuisinta, kibalo wa kuisinta wè nagwe mabèmbè ga kisiba, ge kùtakèkwa no
munyaga no kùtebwa kùkù no kùko. ⁷kine sitè gùno muntù ne kaningi kwana mukwana wekekatambula byene
lomba kwè Kolo; ⁸gùno muntù weno maninga gabèlè, a mwimane mu njela gyege gyonse ⁹Mukelenge nanda
muyenenene kwètùmbèka kibalo mwimane nsùnga sí, ¹⁰no kyonka kikyo kyaba mukelenge mpeta mukyege
kikokesi, kibalo wèkatobela bì lùba lya mwilùngù mu bukata bwa mwi bala mwene kwèta. ¹¹Akuima kwa
musanya gwa jùba no lyùja lya shèka no kùhùmya nkunwa yonse, no kugwela kwa malùba gonse aho no kùkya
kwa busoga byagyo. Umomonka no mpeta gíne kajègèlwa mu lwabo lùbyalo. Eselelwe malyese gùlya
muntù ¹²Eselelwe malyese gùlya muntù muhololoke mu bitompanwa, kibalo a kùtèba kikyo kitopanwa,
wèkatambùla nkata gya bukome, gilagèlèlwe byalya bakapwe Kabesha Mpùngù. ¹³Akutompibwa muntù gense
nekesambi kwana bino bitompibwa bya kuimina kwe Kabesha Mpùngù, kibalo Kabesha Mpùngù ekotompibwa
no bùbè no mwine Kabesha Mpùngù e kotompa muntù. ¹⁴Muntù ge gense wè kutompwa no lwiso lwege lùbè lwa
kumubùla no mukoka kùla. ¹⁵Û ahon lwiso lwa bùbè lwa gimita, bùbè bwa byalwa, nghimba gya kugelelela bùbè
kukoma, ¹⁶no kwekaninina mu luki. ¹⁷kyabùntù gisoga no kyabùntù kigwannine kya kuhima e gùlù no kùtùka kwè
Tata mumuke pè. Pa nkololo e kwalabùka-galabùka bì kisinsimya ki kwalabùka. ¹⁸Kabesha Mpùngù wètùsobwele
kibalo e tùhe bùkome mu gwege mwanda gwa sitè, kibalo tùbe bi babeli mu mbyalo gyonse. ¹⁹Mwibamanye kino,
bàle kwane bakampibwe. Aho ge gense muyenene kùba no bùkele bwa kùtegelela abi no bùkele bwa
kwendùndùla bù kusuninwa, ²⁰Kibalo nsùngù gya muntù agiso kwèla bùlulè bwa Kabesha Mpùngù. ²¹Û ahon
muhimye biko bya bùbè no bibè byonse bi migela-migela no kikokesi mutambùle wanda gukuninwe munda
gyenyu, kibalo gwè no bùkome bwa kùhandya mihùja gyetù. ²²Mukokele mwânda, mwigùtegelele, namukèbembì
munda ya lango lyenyu. ²³kibalo gùlya gegense wakùtegelesha mwânda a kwèla mugèlo wè nagwe muntù wa
kwelola lùkebo lwege mu kiigino. ²⁴wakwetatùla kibalo kya lùkebo lwege no kwegèla onka aly mu kyaba kisho
no kwègibèlèla byelè ²⁵Mone gùlya wa kwèlolekya sô kwa kùlama bisila kwène, bisila bya bwana abo, no
kwibilama no bikokesi, akibalo ge mutegeleshi wè kwèbèlèla, guno muntù wekaalwa mpalo kibalo kya mugèlo
gwene kwèla ²⁶Ntè muntù gegense wakuninga kwana ge muntu wa kiwelo, no enekukwatesha lulimi lwege,
wakwebemba munda gya mutèma gwege no kiwelo kyege kya sile. ²⁷Kiwelo ki swankale no kisi kya kòneka ku
mpala gya Kabesha Mpungu no Tata u bino: kùkasha balanda no nsigwa mu masùsù gabo, no kwèbaga betwe
bene mu bùbè bwa kano kanje

Chapter 2

¹Benywe bakelenge namukalondi lwetabèsho lwa Kolo Yesu Kilisitu, Kolo lya bütumbè, lwa kùkampèlèlwa batù kampanda, ²Ntè kwè muntù kankenge watwela mukitango kyenye mushale mpete gya nolo amo no bishandè biswagale, byonka ntè kwatwela no nanda mushale bishandè bya biko, ³no kwène kùmuniyemeka gùlya mushale bishandè bisoga no kwesamba " gwe gikana ano aswagale" no kulombola gùlya nanda " gwe gimena alya," büt" gwe gikana anse gya magùlù gane" ⁴ola benywe amwakwisumena benywe bene? no kuba wakali ba myandababè?⁵Mutegelele benywe bakelenge mpwani gyane, ntè, Kabesha Mpùngù asobwele nanda gya ano kanje kùba mpeta gya lwètabèsho no kùbèkasha balya bakampwe? ⁶Mone benywe mwa kùhumbùlùla nanda! ola! a mpeta gya kwè misùsùla benywe, no aboka bô bakwimila mu lwa ntobyò? ⁷Ola abonka bo bampeta ba kùtùka lilyo sina lisoga lya tülèbètèlwe?⁸ ntè nânsho, no ntè mwa kùlama bibyo bisila bya bükolo monka muandekelwe mu kitabo kilumbùlùke, " Kampwa mukuminkani nobe gwe mwine" mwalongya bisoga. ⁹Mone ntè mwibakampwe gonka mukoga gùmo gwa bantù, mwa gila bübè, mwa gona kisila ù kutimuna Kisilakibalo gegense mulame bisila byonse, no kukukala onka kù kamo, gùjo elè no nkenye mwanda gwa kôna bisila byonse; kibalo Kabesha Mpùngù wèsambile ge nage "nokatambi makosi,"ù genka wèsambile " no kagyagi" kibalo ntè umutambe makosi mone gwe wagyaga, onka ahon watimuna bisila bya Kabesha Mpungu.¹²kwa nansho, mwilombolene no kukokela bi balya be abwèhè bwa bukalabale bwa bisila bya bwène habo. ¹³Kibalo bwa kùsha bûsi busi no lûsa kù balya basi no lûsa. Mwanda lûsa lwa kufuna egùlù lya bükalakabale¹⁴benywe bakelenge, kwè busoga kè, nte kwe muntu wakwegana we no lwetabeso, no ale bilongwa? ahon lwetabèsho lwege lwe bunyoghona kumuhandya? ¹⁵no ntè mwinetù wa mwanamulme büt mwanamukasi mutaukèlwe kubishalanwa büt bilèbwa bya masii gonse. ¹⁶no mukelenge gumo wamulombola, " mubagala no talala nya,muhonte kahya no mulye bisoga, " ola amwibamwabele bilya bye gumine, ahon mwagèla kè? ¹⁷byonka nansilya, lwetabesholwa sile lubule bilongwa, lûkye.¹⁸ola muntù kankenge sa esambe kwana, " weno lwètabèsho, no nene nino bilongwa. nangeshe lwetabesho lobe lusi no bilongwa, no nene nsa kùlagishe lwetabesho lwane lwè no bilongwa byane. ¹⁹wagitabèsha kwana Kabesha Mpunu gumoholo; eyo walongya bisoga. manya kwana no minyaga nogyo gyakwetabeshea no kùkwaka. ²⁰wakampwa umanye, gwe mwendalale, mumo mwikene lwetabesho lusi no bilongwa nante bugumba?²¹ntè, shetù Bùlahama nante ùkalelwè nsambù kibalo kya bilongwa kyaba kyelambwele mwanenge Isaka a kilambwèlo? ²²Mwamona lwètabesho lwege lulongile mugelo no bilongwa byege bükilishè no kitùtù kyege. ²³Myanda gisambilwe gya waninina " Bulahama wetabeshe Kabesha Mpungu, no ubalilwe kuba muntu mukalilwe nsambù." Ahon Bùlahama witalwe mpwani gya Kabesha Mpungu. ²⁴Mwamona muntu ku bilongwa mukalelwe nsambù, no kwa lwetabesho silesile.byonka nansilya, Lahaba gulya kahaba ubalilwe nsambu ku bilanwa, mukyaba kyebakukile bakendi no kwèbaila mu njèla ginge? ²⁶kibalo kya nansilya ubele gusi no mutema gùkye, byo nansilya lükùjagèlo lusi no biongwa lûkye,

Chapter 3benywe bale kwane, namukabi n'nānga ngingè, ntè mwibamanye kwana twakakabewa.

²kibalo betwe bonse twakùlùbya mu miswelo ginge. ntè gegense ene kukukala mu bisambwa, gùjo muntù mulùmbùlùke, wèbùnyonghōna kùbèkasha mubele gwege gonse³ano ntè twa kwèka kilùlè mu kanya ka mpùnda mu tùnya twabo nobo kokela, ahon twèbùnyoghōna mibèlè gyabo gyonse. ⁴gijùkana byonka bwato, gyo kùtonwa bùkata no kulundwa no munyaga gùkata, gyakugisibwabyonka nansho, lulimi ka kiende kasho ka mubele, kako ke no mitatù gikata kulèmba. lola kito kikata kibushèkwa no kakisisa kasho ka kahya! ⁶Byonka lulimi kahya, kibalo kânje ka bùbè, kibalo kabèkwe a bukata bwa mùbèlè gwetù, kibalo kabèke nkenye a mubèlè gonse no kùshèka kahya bantù bonse baangilwe mu njela gya kalùnga nyembo. ⁷Kibalo miswelo gyonse gya nyama gya mwilùngù, tōni, byonse bya kùshelebùka no bikùlù mu bisiba byonse bèkasha byo bine no byonse bya kubikalwa no muntù. ⁸kibalo akule muntu bu gumo wakusibèla lulimi, bube bùsha koketùla, lùjùle bulembe bwa kùgyaga. ⁹ku lulimi twa kutumbèsha Kolo no Tata wetù, no kùlùlo twa kuta mulago bantu baangilwe mu lukebo lwa Kabesha Mpùngù. ¹⁰mu kako konka kinya mwa kwesambwa myanda gya kùhala no kùta mulago. benywe bakelenge gigyo myanda gibenge kuba koKisima kimo kikandwe kuba no maji ge nsa no bùlùlù? ¹²benywe bale kwane, mutè gwa kikùjo gwe kùha mpafu, bù musabibu kùha biha bya kikùjù? bù nsùnda gya mâjè agiimya mâjè ge mukele bù gasoga. ¹³kwini abukata bwenyu we no nghèni no malango? hola! gùjo muntù gujo amonìe ngikeno gyege gisoga no migilo mu kikokesi mungya nghèni gyege. ¹⁴mone ntè mwino bukwa no maninga ga bwèma munda gyenyu na muketatuli no kubeya bumpi gi kwakana sitè. ¹⁵gigyo a nghèni giime egùlù ugyonka gyo giime ano akanje agya mùja no gya kiminyaga. ¹⁶ibalo ahon e bukwa no bwèma ù abùlè, e kwisumena no ilongwa byonse bibè. ¹⁷Mone nghèni giime egulu, kitangi li pè no likampwe talala, ni benga bitugulume lino kyano, gijule lulekelelo no biha bisoga, ishakapelelwe bantù tumpanda, no sitè. ¹⁸no kiha kya nsambù gikunwe munda mwi talala ku balya be nobilongwa gya myanda gitalale

Chapter 4

¹ngosi no kwèsmena kuhime wè? nantè bya kusùlùka mu lwisso lwenyu lube bya kusulula ngosi mu bitango bwenyu? ²Mwibakampwe kilya kya musilè nakyo. Mwa kùgyaga no mwakukumbèla kilya kya musinakyo. Mwakùlwa no kwisumema no amwakùtabùla kibalo awakùlba KabeshaMpungù . ³byoka mwakulomba no amwakutambula kibalo mwakùlomba ku bintù bisi biyenene, kibalo bimi kwâshe ku lwièsso lwenyu lùbè⁴E Benye bantu ba makosi! amwijè kwana kùba mùlùnda no kanje kùba mulwi no Kabesha Mpungù? Û ahon, gegense mukampwe kuba mulunda no kanje wakwebeka bu mulwi kwe Kabsha Mpungu. ⁵Ahon mwakuninga byandekwe kwana Mutèma gubikilwe munda gyetù gwèno bùkwa a kibalo kyetù?⁶Mone Kabesha Mpungu, wakumonia kya buntù kilèmbe, ù kibalo mukanda gwèsambe "Kabesha Mpungu wa kwesumena no bê nomitatù, ⁷no wakwebaha batalale kyabuntu. mwisumene na Kasùtwe noge wakamitèna.⁸ Mushene abwehe kwè Kabesa Mpungù noge wakashena. Mukile maboko genyu benywe babè, no muswankye mitèma gyenye, benywe be no malango gabèlè. ⁹musikwe, kutompole, no kulela! mwalabùle kaseko kenye kuba mitompo. ¹⁰mùkùkèle benywe bene a mpala gya Kolo, noge saamitùlùle e gulu.¹¹Namukenengheneni bibè kùbenywe bene, ba nduku. Muntu nte wakumunengenena bibe nduku gyege , bù kumuningelela tusume, mkwesamba anje gya bisila no kwesumana no bisila bya Kabesha Mpugu. ¹²Ntè mwakwisumena no bisila, no nte amwibakele bisila, mumanye kwana mwa kwisumena nalyo. mumanye kwana kwe gùmo musishi wa bisila no musansululi, Kabesha mpungù ge weno bukome bwa kuhandya no kutobesha. Gwe wini wakumukèjala mwikani nobe?¹³utegelele benywe a kwesamba nabo " leno bù jo tweekabagala kiunde kampanda, no kùko twèkekana mwaka gugima, mu bùsùlù, no kuhetùka." ¹⁴ge uni wekamanya kakahimina jô! muhùja gwetù kintù kè? kibalo mwibeelane no lunkinki lwa kuhima mulambo gùsho no nghimba gwasalènkana.¹⁵Mugela gùnge muswele kwèsamba " Ntè maninga ga Kabesha Mpungu sa tweekane no kulonga kiki bù kilya." ¹⁶no ntè mwakwifunina biilanwa byenyu. Kauni kenye konse u bube. ¹⁷Û ahon, ntè kwè muntù mumanyekulonga bilùmbùlùke nago a kubilonga mumanye kwana mukwana gùjo wagila bùbe.

Chapter 5

¹mushe benywe bonse ba mpeta, mulèle kùjwè litùlùke kabalo kya masusu ga kusha egulu gyenyu. ²Bùheta bwenyu bwagoneka no byenyu bishalanwa byatankinywa no bwisi. ³Nolo no butalè bweyu bya bula benyeme, no konenkanibwa bikabùlwelwa egùlù lyenyu no ko'nekanya mibèlè gyenyu bi kahya.mwakwi kusela kamweno kenyu musigi ya nfulo. ⁴Mulole, kabondwa ka bèli balya bashalitambùlisibwe kwa kwèmbùla mu kasi ka kwèmbùla mu gyenyu mabala bo bakulela! no lèlo lya balya baagwèle mu mabala genyu lya hika ku matwè ga Kolo lya bibùmbò. ⁵Mwakwekana kuswagelwa kwa kanje no kweswaasha benye bene. Mwakwetùmbèka unda gyenyu kwi sigi lya kusènjwa. ⁶mwa kusuma no kugyaga m'oloke usinyonghōni kumihula. ⁷Ū ahon mwitùkye, mukelenge mpaka sigi likasha Kolo, wenagwe mu mulimi we kulwegelela kyaba kya kwèmbùla biyenene bya kuhima mu nsè, wakuhempa no kitèma kibao kyege lùbùlùbù kùnoka kwa mbila gya mubambo no gya nfulo. ⁸no benywe mwitùkye, mukwenye mitema gyenu, kibalo kusha kwa kolo kwashena. ⁹bakelenge, na mukesajeni, kibalo namukasumwi. lola mukali wa myanda mwimane a mushango. ¹⁰Lola kinfwa gwe mukelenge, kususuka kwa bitobo no kwetùkesha kwabo ba kùmonwa mwi sina la Kolo ¹¹Lola, twakwèta balya beetukye " lyese" akutegelela kiisiko kya yobu no mwibamanye kibalo kya Kolo kwe Yobu, muswelo ke Kolo mujulwe lùsa no lulekelelo. ¹²Anje gya ahon benywe bakelenge, no mukalapi, kibalo kya gùlù bù kibalo kanje kanje bu kinge kilapo. kwetabesha site kube "kwetabesha" site no kùbenga kùbe "kubenga" kibalo na mukagwili kunsè gya busume. ¹³kwe munù gegense wè mu masùsù? Alombe. Ola kwe muntù wè sangalo? Embe lwèmbò lwa bütùmbè ¹⁴Ola! e mutongi gùmo abùkata bwenyu? no ete baleli ba kiwèlo nobo baleli ba kiwelo bamulombebele no kumuonda makita mu sina lya Kolo. ¹⁵no malombi ga lwètabèsò sa gamuhandye gùjo mutongi, no Kolo sa amwimike no nè wiilile búbè, Kabesha Mpùngù sa amyhandye. ¹⁶Ū ahon twesase búbè bwetù benywe bene no kulombelelana benywe bene kila gùmo n mwinege, kibalo muebwe lùhandelo. Malombi ga muntu mulumbuluke ge kùsagùla bikata. ¹⁷Eliya ùbele muntù wa mubèle bibetwe, ùlombile kwa bükankamani kwana mbila na gikanoki noygo aginokile mu nsè ku myaka gisatù no miesi sita. ¹⁸No Eliya ùlombile byonka, no gùlù ginokishe mbila a kanje no kanje kasangwèle biha. ¹⁹benwe bakelenge, ntè abùkata bwenyu kwè gùmo mu pondoke kuima kwe sitè, no gùnge ge no kumushenya ku sitè, ²⁰mbe o amanye kwana mu kwana kukunkusha wa búbè aime mu njela gyege gya bùhondo sa ahandye lango lyege kuhima ku luki no aèlele búngè bwa búbè.

2 John

Chapter 1

¹Mukùte kama musololwe no bana bege bande mukapwe kwa siti no anene muyima na bonse bamanye lilua site ²kwa (na) site li munda mwetu, lya kaba munda mwetu milele. ³Lusa na bantu bya kwa Kabesha pungu ata no mwana. byaka amo netu kwa sito no kapua. ⁴Nano yelelwa mwanda n mimona bakujata mu site muko mwa kusigelwe no ha lwama na biya na kapwa tukanapanwa. ⁵no bubo ukampwa tujate kwakapipwa no site na siluya bya tutegelesha tangu mu bombo. ⁶kibalo bambenyo bumpi wa nanoka akanye, basi beta bishe kolo Yesu kwana usila mubelo. Babembani no balui no Kristu ⁷Mwilole munda mwenyu na tukasiminya bilwaka bitumbuluko tukasiminya. ⁸Gulya wkweta kitento no muete kitenta no enekugolela kumalenge Kilisitu. ge hali Kabesha Pungu lyalya wa kugelela mumalena goju wina Kabesha Pungu na mwana. ⁹batu bakusha byenyu bakubula malinge no mukamushnia kyamile. ¹⁰Gulya wa namba no myanda no myanda ginge sinso kugyaandika lakini na bisha kwa mule lukela kwa hikobu mulongo kwetu kugolite. ¹¹mulongo gwetu gulilole. ¹²Bana benyu basololwe balimina ¹³Mwana wa Mwananyu musololwe wa kwimona.

3 John

Chapter 1

¹Mukote, kwhi Gayo mkampibwe, wandhi mukampwe mubu sithé. ²Wandhi mukampwe, nankhulombelela hunyong'hone mubhukata bwa myanda gyonse no khuba no mubhilhi ghusoga, sawa nansilya muthima gobé byaghuhi ghunyong'hone. ³Mwanda nsekelele sana, kyaba kyanombwelwe no ba mwanethu no kwimya bushuuda kibalo kya sithé lyobé, sawa nansilya byolhi mukhutogoka munda gya sithé. ⁴ning'he mulogo ghukata sawa ghuno, khutegelela kwana bana bane bakhutogoka mu sithé. ⁵Wandhi mukampwe, wakhubagala mu bwaminifu, olhi mukhuilila ba mwanethu no bageni. ⁶Bo bakwiminia bushuuda bwa bhukampwe bobé mbele gya

kiwhilo,walongya sawa khuibasindhikhila mu lwendo lwabo mu namuna gimulogeshe Kabesha Mp'ung'u. ⁷Mu kibalo kya mwanda gwa sina ,baghiile bila khutwala kinthu kyokyonse,kwima khu banthu basi bamanyike.

⁸Nansho,twakebelelwa khukhunka banthu sawa bano,mwanda thubé bengili ba kasi amo no sithé.

⁹Ng'handhikhile kitango mwanda fulani,lakini diotrefe,mukampwekhuba mutangi mubhukata bwabo,amwigitabhisenie no betwe. ¹⁰Nansho,nthi nansha nsangijhukane billongwa byage byalhi mukhulongya,byalhi mukhuisamba myanda gibhé,alaala nethu,aligwanié no bilongwa bino,ghemwine akhuibakanda baange bakhukeba khuibakhunka bamwanethu babo no khuibakhumba baime mu kitango.

¹¹mkampibwe,nokeeguli kinthu kibhé,lakini gighula kiyenene,ghulya wa khulongya bisoga wa Kabesha Mp'ung'u,no ghulya wa khulongya bibhé alimumone Kabesha Mp'ung'u. Demetrio washuudiwa no bonse no sithé¹² liine,no betwe byonka twhui mashaidi,no wimumanye kwana bushuuda bwethu ni sithé. ¹³ninagyo myanda ging'hé gya khukwandhikhila,lakini nsimukampwe khukwandhikhila kwa kalamu no wino. ¹⁴Lakini nankebelela khukhumona nansino abwhii,no twhikabanga nobé lhukebo kwa lhukebo. ¹⁵Amani libé amo nobé,balhunda bakwimuna,whibemuné nogwé balhunda kila ghumo no sina lyaghe.

Jude

Chapter 1

¹Yuda, mugyawa Yesu Kilisitu,mukwnyange Yaobo, kwa babo betilwe,bakampie akibalo kya KabeshaMpibwe akibalo kyakabe Shapungu Tatanobakula mwa akibalo kya esu Kilisitu. ²Mubisiwe lusa notalalanya nobu kampwe. ³Ambele nano gya buninge kwa kwiandikila mwandagwa luandilo lwetu bete ose. mwene na mona ni myandikile. ibalo imilingele kwana u lole bwitabiso luwelwe bulumbu like maramo, lumbuluke lukolo la molo.

⁴Kwakibalo kwia kwala ntu betetwelisha kwa busina bantubandikilwe kala huku bamone ukala alw bwa kale Shapungu limo, busala baku bwa Kabesha Mpunguketuba nkenye. nobo bamitunoge wilugima bwange,mulumbuluke nokolo ,yetu Yesu Kilisitu. ⁵byoka narika pwa kwijuk ania. nanshomuwile kumaya byo byonse. kuba kolo kuwa kwibaa ndia bantu munsia misili. wibatoeshe mugimba balya besi betabishe.

⁶basibalame abulumuluke bulumbuluke bwabo bobene. Kwana asigile lekele mmekano gabo gabelegebayenene. Wali babika mukabbe ka milemba mbagala kunsigya kijo kibalo chakukala balebwa sigi. lilyalikataa. ⁷Omwena na silya sodomona Gomora no bibundi bible kuma kondo. balondile buseki kwa mu swelo gumolo no bano. bagile kulonda myada gya mubili gisi lwa lisi lyabo. gyabikwa kuba kabadililo bakamone bukalale mu kayaka milemba mbagola. ⁸Nobene bano mukumena kwabo. bakubi kulwa akusho lola malumbu tumbo. ⁹Kana mikaila mukendi gulu mukata. abele wali bulena nakasutwe. No kwi jo gole nage akibalo kya mubili gya Musa, hamutompe kumu saula.Kw kumu saja. nambo wisa mbile. Kolo okuka kanki le. ¹⁰Akibalo batu bane ba kushobola malumbu mia nda gyabasibasingulule. no mianda gyobali bana ye mumu swelo bakwi gona nagyo o mwena banynama geghe ngeni. ¹¹Musilo gyabo. kibalo bagile munjila Kaini nokulonda kona kwa balaamu kwaku bula kwisibila. kbalo kya mpalo. bo bato bele mukutomba ka Omwena kora. ¹²Batu bano ni ntanda lwala omwena kalulu sela mwana kanje ka kwama kaya mubuta bya mulongo gwenyu gwabu kampwe abalikulya mu logo amolonenyu. akwilisha ku bula mwenyo. male gasi no maji gakutwalwa no mu nyaga; miti gikunkukile., gisino biya. gikile kogibili no kutu kuniwa kwine. ¹³no boma bimbe gasiba gesi mukusibelwa ga kwimya nsoni gyabo bo bene omwena mafulu tumbala mbala tusi mine bu ite bwakito ubukusa bwabo bwababikilwe milemba mbagala. ¹⁴No henoke muntu wa saba gyimba gya Adamu. lambwi de myanda gya mulingo kiba lo kyababo. no kwisamba lola olo usileo balu mbuukeage. elefu elefu. ¹⁵Kibalo alonge bu kala bale egulu lyabantubonse. nokwi bona bonse basi bu mutine mwenyo Bakesha Mpungu akilalo kyakasi kabo konseka kusimina kabalongile kwa ku bula kumona. mwego Gwaka besha Mpungu. no balo kya mianda gibumu gionse babo beno bu bbasi muku munona Kaha Mpungu mwenyo balisamba kilalo kyage.. ¹⁶Bantu bano bakutompola nokulula nobekugia kwa kisenso kuabo. notunia twalo twawisamba myanda gikagita buke gia bengo; baka mpililwe bantubeno bitenta akibalo kya kalambu malingi ga kwilama gwe mwine. ¹⁷Kwana benywe bakampibwa, mwijukane nyanda gisambilwe akala no bitondo bya kolo wetu Yeu Kilisitu. ¹⁸Kwana bamilombwele benywe kuba kyaba kya mfulo bekaba bantu ba kwanja, beka balonda kisansa kyabo bo bene lya kusimina. ¹⁹Bantu bano uubantu ba kusisha kwikalankenya, bantu ba kanye kano benghe no mukendi-gulu. ²⁰Ano benywe bakapibwa, ni mwalika benye bene mwand gwa hitabisho lwe nyu lusonga biiko, no kulomba ukendi-gulu. ²¹Mwilama mu bu kabwe bya Kabesha Ampungu, muempele bantu bwa Kolo Yesu Kilisitu, no mutabale bukome no milemba mbagala. ²²Mube no hisa o balyaa Kusinsita ²³no bange mwadye no kutekemwa mu kaya, no bange mube no lusa no mwengo, no mutwale bisandi byabo bibikilwe biko no mubili. ²⁴Gulya uswa kunogona kwi mulama benywe namukakukali, no kumimika benywe kugibwa kwa butumbi bwage busi no kutankilwa no usakiikata; ²⁵Gulya wi Kabesha MPungu e buguma, muandia wetu kwa

Chapter 1

Yesu Kilisitu kolo lyetu no ntumbo gyage no bukata no bukome bumu , no milemba mbagala, no keno kyaba no milemba mbagala. Amina.